



Communiqué de presse

Date : 25 septembre 2020

Coronavirus : le Conseil fédéral entend soulager l'industrie d'exportation

Les mesures de lutte contre la pandémie ont considérablement restreint les activités des entreprises au cours du premier semestre. Parallèlement, la demande mondiale s'est fortement contractée. L'industrie d'exportation souffrant particulièrement de cette situation, le Conseil fédéral a pris, le 25 septembre 2020, des mesures visant à soulager les entreprises tournées vers l'exportation.

La pandémie de COVID-19 place l'industrie d'exportation devant des défis majeurs qui risquent de perdurer un certain temps. En dehors de la contraction de la demande, le secteur doit composer avec la rupture ou la modification de chaînes d'approvisionnement et des restrictions frappant la circulation des personnes et des marchandises. Le manque de prévisibilité exacerbe encore la situation. Le besoin en matière de conseil s'en trouve accru, tout comme le coût des mesures visant à promouvoir les ventes et la prospection des marchés, autant d'activités qui se développent aussi de plus en plus dans le domaine du numérique. Cette situation fait peser une charge supplémentaire sur bon nombre de PME axées sur l'exportation.

Au plus fort de la crise, Switzerland Global Enterprise, qui assure la promotion des exportations, a rapidement réagi et adapté ses services de soutien aux nouveaux besoins des clients. Il apparaît à présent que les mesures prises ne suffisent pas à couvrir les besoins supplémentaires des exportateurs.

Le Conseil fédéral a par conséquent décidé de compléter le vaste train de mesures déjà approuvé pour venir en aide à l'économie suisse en injectant 2,6 millions de francs supplémentaires dans la promotion des exportations de la Confédération en 2021. Cette mesure permet de renforcer, temporairement et de manière ciblée, les services de conseil et de soutien en faveur des exportateurs sur des marchés importants. Ces fonds doivent également servir à mettre en place des offres numériques sur mesure pour ouvrir des débouchés commerciaux dans le monde entier, sans contrainte de temps ni de lieu.

Medienmitteilung

Renseignements : Communication DEFR, 058 462 20 07, info@gs-wbf.admin.ch

Département responsable : DEFR



Medienmitteilung

Datum: 25. September 2020

Coronavirus: Bundesrat will Exportwirtschaft unterstützen

Die Massnahmen zur Bekämpfung der Pandemie haben die Geschäftstätigkeiten von Unternehmen im ersten Halbjahr stark eingeschränkt. Gleichzeitig ist die weltwirtschaftliche Nachfrage ausserordentlich stark unter Druck geraten. Dies belastet insbesondere die Exportwirtschaft. Der Bundesrat hat deshalb am 25. September 2020 Massnahmen beschlossen, um exportierende Unternehmen zu entlasten.

Die Covid-19 Pandemie stellt die Exportwirtschaft vor grosse, voraussichtlich länger andauernde Herausforderungen. Neben dem weltweiten Nachfrageeinbruch gilt dies auch für unterbrochene oder veränderte Lieferketten und für Einschränkungen beim Personen- und beim Warenverkehr. Erschwerend hinzu kommt die weiterhin herrschende Planungsunsicherheit. Das führt zu einem erweiterten Beratungsbedarf sowie zu erhöhten Kosten für Absatz- und Markterschliessungsmassnahmen, welche zunehmend auch im digitalen Bereich notwendig werden. Dies belastet viele exportorientierte KMUs zusätzlich.

In der akuten Phase der Krise hat die Exportförderung, ausgeführt von Switzerland Global Enterprise, rasch reagiert und die Unterstützungsleistungen auf die veränderten Kundenbedürfnisse ausgerichtet. Es zeigt sich jedoch, dass dies nicht ausreicht, um den zusätzlichen Bedarf der Exporteure zu decken.

Als weiteren Bestandteil des umfassenden, bereits genehmigten Gesamtpaketes zur Unterstützung der Schweizer Wirtschaft hat der Bundesrat daher beschlossen, dass zur Entlastung von exportierenden Schweizer Unternehmen zusätzliche Mittel in der Höhe von 2,6 Millionen Franken in die Exportförderung des Bundes im 2021 fliessen. Damit werden die Beratungs- und Unterstützungsleistungen für Exporteure in wichtigen Märkten gezielt und befristet verstärkt. Weiter sollen massgeschneiderte digitale Angebote zur zeit- und ortsunabhängigen Erschliessung von internationalen Geschäftsmöglichkeiten zur Verfügung gestellt werden.

Medienmitteilung

Für Rückfragen:

Kommunikation WBF, 058 462 20 07,
info@gs-wbf.admin.ch

Verantwortliches Departement:

WBF



Comunicato stampa

Data: 25 settembre 2020

Coronavirus: il Consiglio federale intende sostenere l'export

Nel primo semestre dell'anno le misure di lotta contro la pandemia hanno limitato notevolmente l'attività delle aziende. Nel contempo la domanda dell'economia mondiale ha subito forti contraccolpi, il che si ripercuote sul settore dell'esportazione. Il 25 settembre il Consiglio federale ha pertanto varato delle misure per sgravare le imprese esportatrici.

La pandemia da COVID-19 pone grandi sfide all'industria dell'esportazione, che probabilmente dureranno a lungo. Oltre al crollo della domanda a livello mondiale, le catene di fornitura vengono interrotte o modificate e la circolazione di merci e persone è soggetta a restrizioni. A ciò si aggiunge il protrarsi dell'incertezza nella pianificazione, che determina una maggiore necessità di consulenza e un aumento dei costi per le misure volte a trovare nuovi mercati di sbocco, anche in ambito digitale. Ciò costituisce un onere supplementare per molte PMI orientate all'esportazione.

Nella fase acuta della crisi la promozione delle esportazioni da parte di Switzerland Global Enterprise ha reagito tempestivamente orientando le prestazioni di sostegno alle mutate esigenze della clientela. Tuttavia, queste misure si sono rivelate insufficienti a coprire il fabbisogno degli esportatori.

Come ulteriore componente del pacchetto globale di sostegno all'economia svizzera, già approvato, il Consiglio federale ha pertanto deciso di stanziare nel 2021 ulteriori 2,6 milioni di franchi per la promozione delle esportazioni della Confederazione al fine di sgravare le imprese esportatrici svizzere. In questo modo si rafforzano in modo mirato e a tempo determinato le prestazioni di consulenza e di sostegno per gli esportatori in alcuni importanti mercati. Inoltre, si intende prevedere servizi digitali su misura per lo sviluppo di opportunità di business internazionali, indipendentemente dall'orario e dal luogo.

Comunicato stampa

Per maggiori informazioni:

Comunicazione DEFR, 058 462 20 07,
info@gs-wbf.admin.ch

Dipartimento responsabile:

DEFR